

Vamos Mexer!

Actions & Movement • lyric sheets + word cards for 5 songs

Language
Learning
with Songs

WHAT'S INSIDE

- | | | |
|------------------------------|-----------------|-----------------------|
| 1. Salta e Corre | Jump and Run | lyrics + 4 word cards |
| 2. Dança Comigo | Dance With Me | lyrics + 4 word cards |
| 3. Vamos Cantar | Let's Sing | lyrics + 4 word cards |
| 4. Depressa e Devagar | Fast and Slow | lyrics + 4 word cards |
| 5. Bate Palmas | Clap Your Hands | lyrics + 4 word cards |

HOW TO USE THEM

- **Sing first, read second.**
Play the song, then follow the lyric sheet together. Point to each line as it is sung.
- **Call and response.**
One person sings a line, everyone answers. Great for circle time and car rides.
- **Word card games.**
Cut out the cards and play memory: match each word card with its English meaning card.
- **Stick it up.**
Put a lyric sheet on the fridge or classroom wall and sing it once a day for a week.

Hear every song in Portuguese

Original bilingual songs for kids 2–8, with lyrics and translation on screen:
[languagewithsongs.com/learn/portuguese](https://www.languagewithsongs.com/learn/portuguese)

Salta e Corre

“Jump and Run” · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

To jump!

Saltar!

Saltar!

To jump!

I can jump!

Eu sei saltar!

Eu sei saltar!

I can jump!

Jump up high!

Salta bem alto!

Salta bem alto!

Jump up high!

To run!

Correr!

Correr!

To run!

I can run!

Eu sei correr!

Eu sei correr!

I can run!

Run to the gate!

Corre até ao portão!

Corre até ao portão!

Run to the gate!

Fast!

Rápido!

Rápido!

Fast!

Run fast, run fast!

Corre rápido, rápido!

Corre rápido, rápido!

Run fast, run fast!

Jump, jump!

Salta, salta!

Salta, salta!

Jump, jump!

Run, run!

Corre, corre!

Corre, corre!

Run, run!

Fast, fast!

Rápido, rápido!

Rápido, rápido!

Fast, fast!

Stop!

Para!

Para!

Stop!

Jump and run, then stop and smile!

Salta e corre, depois para e sorri!

Salta e corre, para um bocadinho!

Jump and run, stop for a bit!

To stop!

Parar!

Salta e Corre

SING

WHAT IT MEANS

Parar!

To stop!

Stop right here!

Para aqui!

Para aqui!

Stop right here!

Are you ready?

Estás preparado?

Estás preparado?

Are you ready?

Yes, I am!

Sim, estou!

Sim, estou!

Yes, I am!

Run with me!

Corre comigo!

Corre comigo!

Run with me!

Jump with me!

Salta comigo!

Salta comigo!

Jump with me!

Slowly now!

Agora devagar!

Devagar!

Slowly!

Then run fast!

Depois, corre rápido!

Depois, corre rápido!

Then run fast!

Jump, jump!

Salta, salta!

Salta, salta!

Jump, jump!

Run, run!

Corre, corre!

Corre, corre!

Run, run!

Fast, fast!

Rápido, rápido!

Rápido, rápido!

Fast, fast!

Stop!

Para!

Para!

Stop!

Jump and run, then stop and smile!

Salta e corre, depois para e sorri!

Salta e corre, para um bocadinho!

Jump and run, stop for a bit!

One, two, jump!

Um, dois, salta!

Um, dois, salta!

One, two, jump!

One, two, run!

Um, dois, corre!

Salta e Corre

SING

WHAT IT MEANS

Um, dois, corre!

One, two, run!

Now stop!

Agora, para!

Agora, para!

Now stop!

Ready? Go!

Preparado? Vamos!

Preparado? Vamos!

Ready? Go!

Jump, jump!

Salta, salta!

Salta, salta!

Jump, jump!

Run, run!

Corre, corre!

Corre, corre!

Run, run!

Fast, fast!

Rápido, rápido!

Rápido, rápido!

Fast, fast!

Stop!

Para!

Para!

Stop!

Jump and run, then stop and smile!

Salta e corre, depois para e sorri!

Salta e corre, para um bocadinho!

Jump and run, stop for a bit!

Jump!

Salta!

Salta!

Jump!

Run!

Corre!

Corre!

Run!

Muito bem! You did it!

KEY WORDS

saltar = to jump**correr** = to run**parar** = to stop**rápido** = fast

Salta e Corre

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

saltar

to jump

ENGLISH

to jump

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

correr

to run

ENGLISH

to run

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

parar

to stop

ENGLISH

to stop

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

rápido

fast

ENGLISH

fast

Find the Portuguese word!

Dança Comigo

“Dance With Me” · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Dance with me!	Dança comigo!
Dança comigo!	Dance with me!
What do we do?	O que fazemos?
Vamos dançar!	Let's dance!
Music, music!	Música a tocar!
Música a tocar!	Music playing!
Can you hear it?	Consegues ouvir?
Sim, vamos cantar!	Yes, let's sing!
Move your hands!	Mexe as mãos!
Mexe as mãos!	Move your hands!
Move your feet!	Mexe os pés!
Mexe os pés!	Move your feet!
Left and right!	Esquerda e direita!
Para lá e para cá!	This way and that way!
Dance with me!	Dança comigo!
Dança comigo!	Dance with me!
Move with me!	Mexe-te comigo!
Mexe-te comigo!	Move with me!
Music, music!	Música, música!
Música, música!	Music, music!
Dançar, dançar, come and dance with me!	
Your turn, Dad!	A tua vez, pai!
A tua vez!	Your turn!
Clap your hands!	Bate palmas!
Bate palmas!	Clap your hands!
Turn around!	Dá uma volta!
Dá uma volta!	Turn around!

Dança Comigo

SING

WHAT IT MEANS

Are you ready?

Estás preparado?

Estás preparado?

Are you ready?

I'm ready!

Estou preparado!

Estou preparado!

I'm ready!

One, two, three!

Um, dois, três!

Um, dois, três!

One, two, three!

Let's dance together!

Vamos dançar os dois!

Vamos dançar os dois!

Let's dance together!

Dance with me!

Dança comigo!

Dança comigo!

Dance with me!

Move with me!

Mexe-te comigo!

Mexe-te comigo!

Move with me!

Music, music!

Música, música!

Música, música!

Music, music!

Dançar, dançar, come and dance with me!

When the music starts...

Quando a música começa...

Quando a música começa...

When the music starts...

We move our arms!

Mexemos os braços!

Mexemos os braços!

We move our arms!

You and me!

Tu e eu!

Tu e eu!

You and me!

Que divertido! So much fun!

Dance with me!

Dança comigo!

Dança comigo!

Dance with me!

Move with me!

Mexe-te comigo!

Mexe-te comigo!

Move with me!

Music, music!

Música, música!

Música, música!

Music, music!

Dança Comigo

SING

WHAT IT MEANS

Dançar, dançar, come and dance with me!

Dança comigo! Dance with me!

KEY WORDS

dançar = to dance

mexer = to move

música = music

comigo = with me

Dança Comigo

Cut along the dashed lines · match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

dançar

to dance

ENGLISH

to dance

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

música

music

ENGLISH

music

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

mexer

to move

ENGLISH

to move

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

comigo

with me

ENGLISH

with me

Find the Portuguese word!

Vamos Cantar

“Let's Sing” · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Let's sing!

Vamos cantar!

Vamos cantar!

Let's sing!

Sing a song!

Canta uma canção!

Canta uma canção!

Sing a song!

My voice!

A minha voz!

A minha voz!

My voice!

Your voice!

A tua voz!

A tua voz!

Your voice!

Sing with me!

Canta comigo!

Canta comigo!

Sing with me!

Can you sing?

Sabes cantar?

Sabes cantar?

Can you sing?

Yes, I can!

Sim, eu sei!

Sim, eu sei!

Yes, I can!

Let's sing together!

Vamos cantar juntos!

Vamos cantar juntos!

Let's sing together!

A song for you!

Uma canção para ti!

Uma canção para ti!

A song for you!

Your voice, my voice!

A tua voz, a minha voz!

A tua voz, a minha voz!

Your voice, my voice!

Together, together!

Juntos, juntos!

Juntos, juntos!

Together, together!

Let's sing!

Vamos cantar!

Vamos cantar!

Let's sing!

Uma canção!

A song!

A song!

Uma canção!

Canta outra vez!

Sing it again!

Vamos Cantar

SING

WHAT IT MEANS

Sing it again!

Canta outra vez!

Sing it softly!

Canta baixinho!

Canta baixinho!

Sing it softly!

Canta mais alto!

Sing it louder!

Sing it louder!

Canta mais alto!

I sing, you sing!

Eu canto, tu cantas!

Eu canto, tu cantas!

I sing, you sing!

We sing together!

Cantamos juntos!

Cantamos juntos!

We sing together!

What a lovely voice!

Que voz tão bonita!

Que voz tão bonita!

What a lovely voice!

Let's sing again!

Vamos cantar outra vez!

Vamos cantar outra vez!

Let's sing again!

Let's sing together!

Vamos cantar juntos!

Vamos cantar juntos!

Let's sing together!

A song for you!

Uma canção para ti!

Uma canção para ti!

A song for you!

Your voice, my voice!

A tua voz, a minha voz!

A tua voz, a minha voz!

Your voice, my voice!

Together, together!

Juntos, juntos!

Juntos, juntos!

Together, together!

Let's sing!

Vamos cantar!

Vamos cantar!

Let's sing!

One, two, three!

Um, dois, três!

Um, dois, três!

One, two, three!

Ready? Sing!

Prontos? Vamos cantar!

Prontos? Vamos cantar!

Ready? Sing!

Your turn!

A tua vez!

Vamos Cantar

SING

WHAT IT MEANS

A tua vez!

Your turn!

My turn!

A minha vez!

A minha vez!

My turn!

All together!

Todos juntos!

Todos juntos!

All together!

Let's sing together!

Vamos cantar juntos!

Vamos cantar juntos!

Let's sing together!

A song for you!

Uma canção para ti!

Uma canção para ti!

A song for you!

Your voice, my voice!

A tua voz, a minha voz!

A tua voz, a minha voz!

Your voice, my voice!

Together, together!

Juntos, juntos!

Juntos, juntos!

Together, together!

Let's sing!

Vamos cantar!

Vamos cantar!

Let's sing!

Sing a song!

Canta uma canção!

Canta uma canção!

Sing a song!

Let's sing together!

Vamos cantar juntos!

Vamos cantar juntos!

Let's sing together!

KEY WORDS

cantar = to sing**canção** = song**voz** = voice**juntos** = together

Vamos Cantar

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

cantar

to sing

ENGLISH

to sing

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

canção

song

ENGLISH

song

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

VOZ

voice

ENGLISH

voice

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

juntos

together

ENGLISH

together

Find the Portuguese word!

Depressa e Devagar

"Fast and Slow" • sing it, then read what it means

SING

WHAT IT MEANS

Fast!

Depressa!

Depressa!

Fast!

Go fast!

Vai depressa!

Vai depressa!

Go fast!

Slow!

Devagar!

Devagar!

Slowly!

Go slow!

Vai devagar!

Vai devagar!

Go slow!

To walk!

Andar!

Andar!

To walk!

I walk to school.

Ando até à escola.

Ando até à escola.

I walk to school.

Fast, fast, depressa!

Slow, slow, devagar!

Fast or slow?

Depressa ou devagar?

Depressa ou devagar?

Fast or slow?

Let's walk together!

Vamos andar!

Vamos andar!

Let's walk!

Fast, fast, depressa!

Slow, slow, devagar!

Again!

Outra vez!

Outra vez!

Again!

Again, again, outra vez!

Walk fast!

Anda depressa!

Anda depressa!

Walk fast!

Walk slowly!

Anda devagar!

Anda devagar!

Walk slowly!

Depressa e Devagar

SING

WHAT IT MEANS

Can we go again?

Podemos ir outra vez?

Podemos ir outra vez?

Can we go again?

Yes, let's go again!

Sim, vamos outra vez!

Sim, vamos outra vez!

Yes, let's go again!

I walk with you.

Ando contigo.

Ando contigo.

I walk with you.

Fast, fast, depressa!

Slow, slow, devagar!

Fast or slow?

Depressa ou devagar?

Depressa ou devagar?

Fast or slow?

Let's walk together!

Vamos andar!

Vamos andar!

Let's walk!

Fast, fast, depressa!

Slow, slow, devagar!

Again!

Outra vez!

Outra vez!

Again!

Again, again, outra vez!

First we walk slowly.

Primeiro, andamos devagar.

Primeiro, andamos devagar.

First, we walk slowly.

Now we walk fast!

Agora, andamos depressa!

Agora, andamos depressa!

Now we walk fast!

Stop, then start again!

Paramos, e depois outra vez!

Paramos, depois outra vez!

We stop, then go again!

Fast or slow?

Depressa ou devagar?

Depressa ou devagar?

Fast or slow?

Let's walk together!

Vamos andar!

Vamos andar!

Let's walk!

Fast, fast, depressa!

Depressa e Devagar

SING

Slow, slow, devagar!

Again!

Outra vez!

Again, again, outra vez!

WHAT IT MEANS

Outra vez!

Again!

KEY WORDS

depressa = fast

andar = to walk

devagar = slow

outra vez = again

Depressa e Devagar

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

depressa

fast

ENGLISH

fast

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

devagar

slow

ENGLISH

slow

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

andar

to walk

ENGLISH

to walk

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

outra vez

again

ENGLISH

again

Find the Portuguese word!

Bate Palmas

“Clap Your Hands” · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Ready, little one? Let's play today!

Pronto, pequenino? Vamos brincar hoje!

Estou pronto! Vamos começar!

I'm ready! Let's start!

Clap your hands!

Bate palmas!

Bate palmas!

Clap your hands!

Hands!

Mãos!

Mãos!

Hands!

Show me your hands, nice and high.

Mostra as mãos, lá para cima!

Mostra as mãos, lá para cima!

Show me your hands, nice and high.

Up, up!

Para cima!

Para cima!

Up, up!

Para baixo!

Down, down!

Down, down!

Para baixo!

Can you clap two times?

Podes bater palmas duas vezes?

Podes bater palmas duas vezes?

Can you clap two times?

One, two!

Um, dois!

Uma, duas!

One, two!

Clap your hands!

Bate palmas!

Bate palmas!

Clap your hands!

Up and down!

Para cima e para baixo!

Para cima e para baixo!

Up and down!

Hands together!

Mãos juntas!

Junta as mãos!

Hands together!

Bate palmas, mãos no ar,

Clap your hands, hands in the air,

Para cima, para baixo, vamos lá!

Up, down, let's go!

Your turn, Mãe! Say it with me!

A tua vez, mãe! Diz comigo!

Bate palmas!

Clap your hands!

Clap your hands!

Bate palmas!

Bate Palmas

SING

WHAT IT MEANS

Mãos!

Hands!

Hands!

Mãos!

Put your hands up high.

Põe as mãos lá para cima!

Põe as mãos lá para cima!

Put your hands up high.

Now bring them down.

Agora, para baixo!

Agora, para baixo!

Now bring them down.

Can you clap slowly?

Podes bater palmas devagar?

Podes bater palmas devagar?

Can you clap slowly?

And now, quickly!

E agora, depressa!

E agora, depressa!

And now, quickly!

Very good!

Muito bem!

Muito bem!

Very good!

Mais uma vez!

One more time!

Clap your hands!

Bate palmas!

Bate palmas!

Clap your hands!

Up and down!

Para cima e para baixo!

Para cima e para baixo!

Up and down!

Hands together!

Mãos juntas!

Junta as mãos!

Hands together!

Bate palmas, mãos no ar,

Clap your hands, hands in the air,

Para cima, para baixo, vamos lá!

Up, down, let's go!

When I say "up," what do you do?

Quando eu digo "up", o que fazes?

Para cima! Levanto as mãos!

Up! I lift my hands!

When you say "down," what do we do?

Quando tu dizes "down", o que fazemos?

Para baixo! Baixamos as mãos!

Down! We lower our hands!

English, português, let's learn and play!

Inglês, português, vamos aprender e brincar!

Clap your hands!

Bate palmas!

Bate palmas!

Clap your hands!

Bate Palmas

SING**Up and down!****Para cima e para baixo!****Hands together!****Junta as mãos!****Bate palmas, mãos no ar,****Para cima, para baixo, vamos lá!****Mãos! Hands! Bate palmas!****Para cima, para baixo — já!****WHAT IT MEANS**

Para cima e para baixo!

Up and down!

Mãos juntas!

Hands together!

Clap your hands, hands in the air,

Up, down, let's go!

Up, down — now!

KEY WORDS**bater palmas** = to clap**para cima** = up**mãos** = hands**para baixo** = down

Bate Palmas

Cut along the dashed lines • match each word to its meaning

Language
Learning
with Songs

PORTUGUESE

bater palmas

to clap

ENGLISH

to clap

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

mãos

hands

ENGLISH

hands

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

para cima

up

ENGLISH

up

Find the Portuguese word!

PORTUGUESE

para baixo

down

ENGLISH

down

Find the Portuguese word!